

LA MADRAZA
CENTRO DE CULTURA
CONTEMPORÁNEA

—
ÁREA DE CINE Y AUDIOVISUAL



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



OCTUBRE 2020

DÍA MUNDIAL DEL PATRIMONIO AUDIOVISUAL 2020

ORGANIZA

CINECLUB UNIVERSITARIO/
AULA DE CINE



EN
A CAPILLA
 ntrarán ver-
 ras obras de
 en muebles,
 ros, manto-
 porcelanas,
 Al mismo
 po que po-
 vender cuan-
 lesee con la
 ridad que e
 lará satisfcho
 ntezuelas, 14

tares
 A GRANADA,
 Inserta en el
 o del Ejército
 o al Gobierno
 comandante de
 Rodríguez Leal.

Avisos
 rá con un apa-
 E BAYOS X.



TEATROS y Cines

El Cine - Club celebró su primera sesión

En los locales del Allatar, el Cine-Club de Granada celebró su primera sesión, en la mañana de ayer, con asistencia de numerosos aficionados. Se presentaron dos documentales: «Bajo cielos enemigos», de largo metraje y en technicolor, presentado por el Departamento de Guerra de los Estados Unidos, película dirigida por William Wyler. El documental, interesantísimo, nos mostró los esfuerzos de la aviación norteamericana en la lucha contra Alemania. Una formación de fortalezas volantes desde su despegue en el aeródromo británico hasta su regreso después de su misión bélica. Admirablemente observadas todas las incidencias, el «film» es interesantísimo. Se presentó después otro documental, «La peste alada», en el que, en forma cómica, Walt Disney hace una enseñanza magnífica de la lucha contra la malaria y los mosquitos que son los propagadores de esta fiebre.

La segunda parte es la película de largo metraje «Un asesino entre nosotros», cinta alemana en la que el principal protagonista es Peter Lorre. Sirve para poner de manifiesto la evolución de los gustos y preferencias de los espectadores, que no toman en serio lo que hace nada más que 15 años era un terrorífico drama.

Muy interesante, en resumen, esta primera sesión del Cine-Club de Granada.

imposible el
 mero de es
 han sido to
 corruptos d
 cias a todo

Igualmen
 muy noble
 sús que tu
 en reverenc
 a todos los
 mente a la
 lesianos, T
 gios de er
 que no cit
 han acudid
 nuestros ac
 Rendidas

granadina,
 parroquiale
 tísimas aut
 muy especi
 cueles Norm
 entusiasmo,
 veterana A
 rio, tan ca
 dos

No quise
 mos colabor
 tiguos Alun
 día de este
 ron el hon
 liguas a p
 lo hicieron

Gracias a
 molesto si
 La Escue
 Escuela Pie
 ble recuerd
 comunicado
 Roma.

Y, junta
 agradecimie
 modo espec

Que se a
 res esta de
 que estudie
 gía y, lo q
 practiquen.
 más que ul
 colaborar d
 gelizadora
 la Santa Ig

Gracias a
 que han ve
 que se ha
 nas para d
 dre. Tambié
 tiene que e
 turado de
 A todos:

La noticia de la primera sesión del Cineclub de Granada

Periódico "Ideal", miércoles 2 de febrero de 1949.

El CINECLUB UNIVERSITARIO se crea en 1949 con el nombre de "Cineclub de Granada".

Será en 1953 cuando pase a llamarse con su actual denominación.

Así pues en este curso 2020-2021, cumplimos 67 (71) años.

OCTUBRE 2020

**DÍA MUNDIAL DEL
PATRIMONIO AUDIOVISUAL
2020**

OCTOBER 2020

2020 WORLD DAY FOR
AUDIOVISUAL HERITAGE

Martes 27 / Tuesday 27th 21 h.

PELADILLA VA AL FÚTBOL

(1914) Benito Perojo

+

EL ABUELO

(1925) José Buchs

Todas las proyecciones en la Sala Máxima
del Espacio V Centenario (Av. de Madrid)
Aforo REDUCIDO. Entrada libre hasta completar aforo

*All projections at the Assembly Hall
in the Espacio V Centenario (Av. de Madrid).
REDUCED capacity. Free entry until complete seats.*

El Cineclub en los tiempos de la Covid-19

- La manera de acceder y sentarse en la sala estará regulada en todo momento por el personal responsable de la misma.
Por favor, atiendan sus indicaciones.
 - Las puertas se abren una hora antes del inicio de cada proyección.
 - A la espera de poner en funcionamiento un sistema de reservas a través de la web de la madraza, **por ahora el acceso se hará siguiendo un riguroso orden de llegada y hasta completar el aforo.** L@s asistentes aguardarán, por tanto, en el pasillo exterior, manteniendo en todo momento la distancia interpersonal correspondiente. No está permitido, bajo ningún concepto ni excepción, la reserva de sitio en la fila de espera.
 - Una vez empezada la proyección, no está permitido el acceso a la misma.
 - De la misma manera, se ruega encarecidamente, que una vez comenzada, solo se abandone la sala para el uso de los servicios o por causa de fuerza mayor. En cualquier otro caso, no se permitirá la vuelta a la misma.
 - Excepto para la consumición de agua, única bebida y/o alimento permitido, el uso de la mascarilla es obligatorio en todo momento: antes, durante y finalizada la actividad.
- Bajo ningún concepto l@s asistentes se la pueden quitar.**

Solo siguiendo estas sencillas normas podemos, entre tod@s, lograr que la asistencia a las proyecciones del CINECLUB UNIVERSITARIO sean tan gratas como seguras.

Por tanto, os rogamos y agradecemos vuestra comprensión respecto a la necesidad de aplicarlas con firmeza y vuestra colaboración para que sean lo menos molestas y lo más ágiles y efectivas posibles.

“Con el CINE podrán conservarse para el futuro, acontecimientos históricos a fin de poderlos contemplar en toda su naturalidad, no sólo nosotros, sino también las generaciones venideras; artistas masculinos y femeninos podrán ver proyectadas en todas partes sus actuaciones como bailarines, luchadores, acróbatas, malabaristas o gimnastas. Hechos elementales de la Naturaleza, como las cataratas del Niágara, las del Rhin, etc., nos serán presentadas gráficamente con toda fidelidad, así como la vida de los pueblos primitivos más remotos y de las tribus salvajes. Por esto se han enviado ya a todos los continentes, especialistas en la toma rápida de vistas fotográficas.”

Oskar Messter, **Primer Catálogo de Cine Alemán Ilustrado**, 1897.
(recogido en C.W.Ceram, **Arqueología del Cine**, Ed. Destino, 1965).

Los documentos audiovisuales -tales como las películas, los programas de radio y televisión, y las grabaciones de audio y video- son patrimonio de todos y contienen información clave de los siglos XX y XXI, que forman parte de nuestra historia e identidad cultural.

Las tecnologías audiovisuales ofrecieron nuevas vías para compartir el conocimiento y expresar la creatividad. Además, derribaron muchas de las barreras culturales, sociales y lingüísticas que impedían la difusión de la información, como el idioma o el grado de alfabetización. Los documentos audiovisuales transformaron la sociedad y pasaron a complementar a los escritos. Pero desde la invención de la industria audiovisual, incontables producciones de gran valor histórico y cultural han desaparecido.

Por este motivo, la UNESCO aprobó en 2005 la celebración del Día Mundial del Patrimonio Audiovisual, como mecanismo para concienciar al público sobre la necesidad de tomar medidas urgentes y reconocer la importancia de este tipo de documentos. En esta línea, el Programa Memoria del Mundo también impulsa la valiosa labor de los profesionales que se dedican a la preservación y ayuda a gestionar los aspectos técnicos, políticos, sociales y financieros, entre otros, que amenazan la salvaguardia del patrimonio audiovisual.

Nuestras historias colectivas a menudo se capturan en formatos de película, video, audio o digital y, a través de ellas, podemos aprender sobre el pasado y compartir nuestras propias historias con las generaciones futuras.

Cada vez más, las grabaciones se convierten en nuestros recuerdos y cuentan las historias que constituyen nuestro patrimonio cultural. En reconocimiento a los esfuerzos de preservación de los miles de archiveros, bibliotecarios y cuidadores de todo el mundo que se preocupan por estas valiosas colecciones, el Día Mundial del Patrimonio Audiovisual celebra nuevamente su dedicación y experiencia.

Sin el conocimiento y la dedicación necesarios para preservar, digitalizar y proporcionarnos acceso, grandes porciones de nuestro patrimonio cultural desaparecerían y se perderían para siempre.

Texto: www.un.org/es/events/audiovisualday/



Martes 27 21 h.

Sala Máxima del Espacio V Centenario

Aforo REDUCIDO. Entrada libre hasta completar aforo

PELADILLA VA AL FÚTBOL

(1914) España 9 min.

Dirección, Argumento, Guión y Montaje.- Benito Perojo.

Fotografía.- Armando Pou (B/N). **Música.-** (restauración 2017)

Jorge Taramasco. **Producción.-** Patria Films. **Intérpretes.-** Benito Perojo (*Peladilla*), María Moreno (*Clarita*), Pedro Zorrilla, Fernando Delgado, Paquita Torres, Alberto Romea. **Estreno.-** (España) mayo 1916.

intertítulos en castellano



Película nº 6 de la filmografía de Benito Perojo (de 52 como director)



(...) En 2017, Hispasat y RTVE se unieron con el fin de colaborar con Filmoteca Española para digitalizar en 4K una copia del clásico de 1914 **PELADILLA VA AL FÚTBOL** (también aparece nombrada como **Clarita y Peladilla en el foot-ball**), de Benito Perojo, uno de los grandes pioneros del cine español. Esta iniciativa, recogida en un acuerdo firmado por las tres entidades, se puso en marcha con la intención de contribuir a la actualización y preservación del patrimonio fílmico español y a la mejora de la calidad visual de los materiales depositados en la Filmoteca. Además, la nueva copia de esta joya del cine mudo español cuenta con una banda sonora compuesta expresamente para la película por el compositor Jorge Taramasco. La película, descubierta en los archivos de la Filmoteca Nacional por el equipo de investigadores de C.I.H.E.F.E. (Centro de Investigaciones de Historia y Estadística del Fútbol Español, que es miembro oficial en España de la I.F.F.S.H.) es un corto de casi 10 minutos filmado en 1914 pero estrenado en 1916, y que contiene las imágenes más antiguas registradas y conservadas de nuestro fútbol: un encuentro en 1914 entre el Madrid C.F. y el Athletic de Madrid, jugado en el campo de O'Donnell (...).

(...) Con fotografía de Armando Pou, se trata de una comedia a imitación de los *slapsticks* creados en Estados Unidos y que, entre otros, hicieron popular a Chaplin: una sucesión de carreras y escenas jocosas. El argumento, evidentemente, es nimio: *Peladilla* (Benito Perojo) invita a su novia *Clarita* (María Moreno) a ver el Madrid-Athletic (no serían Real y Atlético hasta 1920 y 1941 respectivamente) en el campo de O'Donnell, y luego a visitar los merenderos de



La Moncloa, pero en el partido les empiezan a acontecer todo tipo de peripecias. Como “*un estreno de mucha risa protagonizado por el Charlot de Patria Films (Perojo)*” se publicitó en su momento. Estos cortos se utilizaban para completar los largos, medimétrajes y noticiarios que se ofrecían en los primitivos cinematógrafos. (...) El reparto está encabezado por el propio Benito Perojo, a quién acompañan María Moreno, Pedro Zorrilla, Fernando Delgado, Paquita Torres y Alberto Romea.

Benito Perojo es considerado uno de los padres del cine español. Sus primeros trabajos datan del principio de la década de los diez, para la Sociedad Productora Patria Films. En 1913 realizó *Cómo se hace un periódico* y en 1914 crea, a imitación del célebre *Charlot* de Charles Chaplin, su *Peladilla*, personaje cómico que le otorgó una enorme popularidad y del que dirigió e interpretó varios cortometrajes ese año (...).

(...) Hace un siglo, el Madrid F.C. tenía 12 años de edad y el Athletic, 11. Los primeros habían sido ya campeones de 1905 a 1908 y ganado el Campeonato Regional en los mismos años y también en 1913. Los segundos, todavía una sucursal del Athletic de Bilbao, aún no habían estrenado su palmarés. El campo de O'Donnell, el primero independiente y de cierta entidad de Madrid, estaba situado en las inmediaciones del actual Palacio de los Deportes de la Comunidad, donde hasta 1930 estuvo la Plaza de Toros principal. En el Madrid de la época, entrenado por el inglés Arthur Johnson, formaban jugadores como Santiago Bernabéu,



Sotero Aranguren o el hispano francés René Petit. En el Athletic, Buylla, Garnica, Belaúnde o Pedro Muguruza, que sería el arquitecto del Palacio de la Prensa, el Edificio Coliseum y el Valle de los Caídos. En 1914, Madrid y Athletic jugaron tres partidos oficiales, con un triunfo del Athletic por 2-0, uno del Madrid por 3-2, y un empate 2-2. De la importancia del *foot-ball* en la época da idea la profusión con la que el rey Alfonso XIII y la familia real presidían encuentros (...)

Texto (extractos):

Fernando Carreño, "C.I.H.E.F.E. recupera las filmaciones de fútbol más antiguas de España: Madrid y Atlético en acción... en 1914", en Marca.com, 5-6-2014



Martes 27 21 h

Sala Máxima del Espacio V Centenario

Entrada libre hasta completar aforo

EL ABUELO

(1925) España 115 min.

Director.- José Buchs. **Argumento.-** La novela homónima (1897) de Benito Pérez Galdós. **Guión.-** José Buchs. **Fotografía.-** Armando Pou (B/N tintado). **Montaje.-** José Buchs. **Música.-** (restauración 1992) Javier Pérez de Azpeitia. **Productor.-** Abelardo Linares.

Producción.- Film Linares. **Intérpretes.-** Modesto Rivas (*conde de Albrit*), Doris Wilton (*veraneante*), Celia Escudero (*Nelly*), Arturo de la Riva, (*Pío Coronado*), María Comendador (*Gregoria*), Ana de Leyva (*condesa Lucrecia de Ritchmon*), Alejandro Navarro (*Venancio*), Juan Francés (*amigo del conde*), Francisco Martí (*prior del convento*), Cecilio Rodríguez de la Vega (*cura*), Emilio Ruiz Santiago (*Senén*), Enrique Ponte (*alcalde de Jerusa*), Fernando Roldán (*Carlos Erasiel y Cura*). **Investigación y dirección de la restauración.-** Luciano Berriatúa. **Estreno.-** (España) diciembre 1925.



intertítulos en castellano

Película nº 25 de la filmografía de José Buchs (de 56 como director)



(...) “*El mal... ¿es el bien?*” es la frase con la que concluye Benito Pérez Galdós (1843-1920) su novela “*El abuelo*” (1897). Pronunciada por el infeliz *don Pío Coronado* cuando ya se ha resuelto el conflicto principal de la obra -el dilema entre el honor y el amor que sufre el arruinado *conde de Albrit* por no saber cuál de sus *dos nietas* es la legítima-, resume una paradoja espiritual. Si la que nació del pecado, es decir, del mal, demuestra mucha más nobleza y amor hacia su abuelo que la otra, nacida en el matrimonio, ¿significa esto que del mal puede surgir el bien? Es un dilema ciertamente caduco hoy en día para la mayoría de los lectores, más propio de una época proclive a los folletines de honor que a la nuestra de ahora, tan materialista. Sin embargo, la convincente construcción de personajes de Galdós convierte ese anticuado dilema en un drama humano todavía comprensible y emocionante. Quizá por eso haya conocido hasta ahora seis adaptaciones cinematográficas en muy diversas épocas, entre 1916 y 1998, cuatro de ellas en el cine español. De la primera, **La duda** (Domenec Ceret, 1916), nada podemos decir -aparte de que fue realizada en vida del escritor- porque se considera perdida como tantas otras de nuestro cine mudo.

En cambio, **EL ABUELO**, la versión de 1925 de José Buchs, ha llegado hasta nosotros completa y en buen estado gracias a su restauración por Filmoteca Española en 1992.



Esto nos permite comprobar su gran respeto a la integridad de la novela y a su realismo expresivo. Es bien sabido que la novela realista se amoldó adecuadamente al cinematógrafo debido a su condición esencialmente narrativa y a su capacidad para describir la realidad social del momento. En el ámbito español fue precisamente Galdós el mejor representante de una tendencia que desplazó al romanticismo precedente y cosechó grandes éxitos entre los lectores, por lo que es lógico que el cine pronto se fijara en sus obras. En particular, “El abuelo” había demostrado ya ser una buena baza comercial en su versión teatral de 1904. Su argumento no difiere en apariencia de los habituales melodramas que triunfaban en ese momento, con hijos ilegítimos, mujeres pecadoras y un mundo rural idealizado en contraposición a la viciosa ciudad. Pero aquí los personajes son más complejos psicológicamente y sus vicisitudes llevan a una conclusión más progresista: el honor y los prejuicios ceden ante el amor cuando *el conde* acepta finalmente a *la nieta ilegítima*.

José Buchs, fiel a ese realismo psicológico, se limita a ilustrar la obra con un notable dinamismo narrativo. Para ello decide comenzar la película con varias escenas previas al inicio de la acción en la novela, pero relatadas por sus personajes: la llegada del *conde* (Modesto Rivas) en barco a Santander, el descubrimiento de la muerte de su hijo y el



relato -plasmado en un flashback- que le hace un amigo de la infidelidad de su nuera. Desde que *Albrit* llega a Jerusa, el pueblo donde residen sus nietas (Celia Escudero y Josefina Ochoa), se retoma el orden secuencial de lo narrado por Galdós, excepto en un aspecto. En paralelo con la acción principal, vemos la vida frívola de *Lucrecia* (Ana de Leyva) que Galdós no precisaba. Es más, descubrimos que el escándalo que provoca su arrepentimiento es un duelo entre dos pretendientes suyos.

Otra baza que juega Buchs para realzar su adaptación es la utilización del paisaje. Es llamativo que una película de cariz intimista se sirva de tan pocos primeros planos y opte con tanta frecuencia por los planos generales y de conjunto. Aprovecha así los bellos y espectaculares parajes de la costa cántabra y de localidades cercanas (puerto de Santander, Comillas, San Vicente de la Barquera, Santillana del Mar, Suances, Torrelavega), e incluso nos ofrece una regata inexistente en la novela. No parece que pretendiera con ello reflejar el estado anímico de los personajes -como sí hará la posterior adaptación de 1998-, sino ofrecer un gran espectáculo visual gracias a la cuidada fotografía tintada en colores de Armando Pou.

EL ABUELO de José Buchs destaca como un producto en general bien acabado -pese a algún fallo de record- y respetuoso con su original literario (...).

Texto (extractos):

Rafael Nieto Jiménez, "Benito Pérez Galdós y el cine español:

El abuelo (José Buchs, 1925)", en cvc.cervantes.es, 18-12-2015

Selección y montaje de textos e imágenes:

Juan de Dios Salas. Cineclub Universitario/Aula de Cine. 2020

Agradecimientos:

Ramón Reina/Manderley

Área de Recursos Gráficos y de Edición UGR (Patricia Garzón)

Oficina de Gestión de la Comunicación

(Ángel Rodríguez Valverde y Celia Calero)

Adrián De La Fuente

M^a José Sánchez Carrascosa

In Memoriam

Miguel Sebastián, Miguel Mateos,

Alfonso Alcalá & Juan Carlos Rodríguez

Organiza: Cineclub Universitario / Aula de Cine

Síguenos en Redes Sociales:

Facebook, Twitter e Instagram



C-N-0183 - MANIOBRAS MILITARES -1/1

ORGANIZA: CINECLUB UNIVERSITARIO /AULA DE CINE

<http://veu.ugr.es/pages/auladecineycineclub>
<http://veu.ugr.es/pages/agendacultural>



**UNIVERSIDAD
DE GRANADA**

lamadraza.ugr.es
Síguenos en redes sociales
facebook, twitter e instagram